

# YANSHUF Hebrew-English Dictionary \* Issue No. 285

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם \* [www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com)

## עמוד 1

angry (pl) - כועסים	choice (of) - בחירת	free (f, pl) - חופשיות	<b>ישראל תמכור גז לאירופה</b>
inspectors - פקחים	seems, looks - נראה	<b>חבל שלא כותבים על דברים...</b>	will sell (f) - תמכור
riders (of) - רוכבי	manufacturers (of) - יצרני	shame, pity - חבל	union - איחוד
bicycles - אופניים	media - תקשורת	positive (pl) - חיוביים	signed (pl) - חתמו
sidewalk - מדרכה	influence (f, pl) - משפיעות	doctor (f) - רופאה	agreement - הסכם
municipalities - עיריות	we've gotten used - התרגלנו	operated (f) - ניתחה	most likely - ככל הנראה
hope (pl) - מקווים		cooperation - שיתוף פעולה	צינור - pipe
endangering (pl) - מסכנים	<b>עמוד 3</b>	תקשורת - media	יבשת - continent
criticism - ביקורת	<b>חדשות בקצרה...</b>	עולמית (f) - worldwide	
performances - הופעות	צה"ל - IDF	מעדיפים - prefer (pl)	
citizens - אזרחים	increases - מגביר		<b>אימון טיסה מעל אתונה</b>
will waste (pl) - יבזבזו	activity - פעילות	<b>צריך למצוא פתרון לעובדים</b>	exercise - אימון
	aerial (f) - אווירית	פתרון - solution	flight - טיסה
<b>עמוד 4</b>	תפקידם - their job	חברת - company (of)	איחוד - United, union
<b>ישראל תמכור גז לאירופה</b>	גבול - border	מכל - tank	נסיכויות - Emirates
will sell (f) - תמכור	תקציב - budget	מסוכנת (f) - dangerous	מאמין - believe
דרך - via	החלטות - decisions	לדאוג -	
מקורות - resources	קיצוץ - reduction	to take care (arrange)	<b>מה מתכנן קים ג'ונג און?</b>
מתוכנן - planned	משבר - crisis		מתכנן - planning
לייצא - to export	חרוף - acute, serious	<b>לדעת לקרוא זו מתנה גדולה!</b>	מאיים - threatening
מחזק - strengthens	רשות - authority	מתנה - gift	לתקוף - to attack
כלכלית - economically	מריבות - fights	נשים - women	שכנות (f) - neighbors
מדינית - politically	חופשת לידה -	מבוגרות - older (f, pl)	כלי נשק - weapons
מברכים - welcome (pl)	maternity leave	צריכה - should (f)	מפתחת (f) - developing
	התארכה - lengthened (f)	להזכיר - remind	פצצות גרעין - nuclear bombs
<b>סודן רוצה קשרים עם ישראל</b>	מתכננים - planning (pl)	להעריך - value, appreciate	דואגות (f, pl) - worried
קשרים - ties	קנסות - fines		
נשיא - president (of)	משקאות - drinks	<b>משולחן העורך</b>	<b>עמוד 2</b>
לעבוד - to work	הפריעה (f) - got in the way	פצצות - bombs	<b>לא מחליפות את המדינה</b>
הודעה - announcement	מתחרים - competitors	עניין - matter	מחליפות (f, pl) - trading, switching
פיו - (his) mouth	משרד - ministry	אופנה - fashion	סקר - survey
מנהיג - leader	מסחר - commerce	פרסמה (f) - publicized	קבע - determined
נדיר - rare	עגלה - cart, wagon	צבועה (f) - painted	לגדל - to raise
דיונים - deliberations	מזוודות - suitcases	מדובר - talking about	מסכימות - agree (f, pl)
לשנות כיוון -	שדה תעופה - airport	הורגת (f) - kills	תוצאות - results
to change direction	מחזירים - return (pl)	רציני - serious	מרגישות (f, pl) - feel

## עמוד 2

		<b>משולחן העורך</b>	<b>עמוד 2</b>
		פצצות - bombs	<b>לא מחליפות את המדינה</b>
		עניין - matter	מחליפות (f, pl) - trading, switching
		אופנה - fashion	סקר - survey
		פרסמה (f) - publicized	קבע - determined
		צבועה (f) - painted	לגדל - to raise
		מדובר - talking about	מסכימות - agree (f, pl)
		הורגת (f) - kills	תוצאות - results
		רציני - serious	מרגישות (f, pl) - feel

passed, transmitted (pl) - העבירו -  
enemies - אויבים -  
sophisticated (f) - משוכללת -  
allied forces - בעלות ברית -  
USA - ארצות הברית -  
USSR - ברית המועצות -  
התאמצו -  
made (great) efforts (pl) -  
to find out - לגלות -  
code, encryption - צופן -  
succeeded (pl) - הצליחו -  
to obtain - להשיג -  
to understand - להבין -  
scientists - מדענים -  
tried (pl) - ניסו -  
to crack - לפצח -  
unsuccessfully - ללא הצלחה -  
spies - מרגלים -  
solution - פתרון -  
submarines - צוללות -  
sunk (pl) - הטביעו -  
הוראות הפעלה -  
operating instructions -  
שיטה - system, method -  
פרסמו - publicized (pl) -  
עובדה - fact -  
השתמש - used -  
רכש - acquired -  
מומחים - experts -  
שינו - changed (pl) -  
לוח מקשים - control panel -  
יצרו - created (pl) -  
מכשיר - machine -  
מוצג - exhibited -  
"בזכותם הבן שלי רץ, צוחק..." -  
בזכותם - thanks to them -  
נחנק - choked -

להגביר - to increase -  
מעניין - interests -  
**עצור! מטוס חוצה את הכביש!**  
עצור - stop -  
מטוס - airplane -  
חוצה - crossing -  
כביש - street -  
מוזרים - strange (pl) -  
שוטרים - police (pl) -  
תנועת - traffic (of) -  
לאפשר - to enable, allow -  
מסלול - runway, path -  
נחיתה - landing (of) -  
חיל אוויר - air force -  
מלכותי - royal -  
**בינתיים רק בתערוכות**  
בינתיים - for now -  
תערוכות - exhibitions -  
מכונית - cars -  
עדיין - yet, still -  
למכירה - for sale -  
צעירה - young woman -  
עמוד 7  
**צה"ל השתמש במכונה של...**  
צה"ל - IDF -  
השתמש - used -  
מכונה - machine -  
בזמן - during, at the time -  
מלחמת - war (of) -  
עולם - world -  
הצפנה - encryption -  
הסתרת - hiding, coding (of) -  
מסרים - messages -  
נקראה - was called (f) -  
בעזרת - with the help of -

**איראן חסמה את "וויזי"**  
חסמה - blocked (f) -  
עוזר - helps -  
התברר - turned out -  
משתמשים - use (pl) -  
קשר - connection -  
**רעיון חדש: רכבת מישראל...**  
רעיון - idea -  
רכבת - train -  
תחבורה - transportation -  
הודיע - announced -  
הקמת - building (of) -  
מסילת רכבת - railroad track -  
תתרום - will contribute (f) -  
סביבה - area -  
תהפוך - will change (f) -  
מרכז - center -  
עמוד 6  
**איזה דלק יש באוטובוס הזה?**  
דלק - gas -  
בדרך כלל - usually -  
אישית - personal (f) -  
מייצרים - produce (pl) -  
שירותים - bathroom -  
ביוב - sewage -  
שימוש - use -  
בין-עירוני - intercity -  
בעזרת - with -  
אנושית - human (f) -  
שארייות - leftovers -  
תתפלאו - you'll be surprised (pl) -  
מזהם - pollute -  
איכות סביבה - environment -  
מנהל - manager -  
ממחזרת - recycles (f) -  
אסלות - toilets -

להפסיק - to stop -  
קשר - connection -  
מדיניות - (political) policy -  
מחזקות - strengthening (f, pl) -  
**איך הישראלים מפסידים כסף?**  
מפסידים - losing (pl) -  
לבזבז - to waste -  
יתמקחו - will bargain (pl) -  
חסר - lack of -  
תשומת לב - attention -  
פרסם - published -  
שוכחים - forget (pl) -  
דרכונים - passports -  
מגלים - discover (pl) -  
משרד - ministry -  
פנים - interior -  
אל תשכחו - don't forget (pl) -

עמוד 5  
**ארה"ב נעמדת מול צפון...**  
נעמדת - stands up (f) -  
מול - against -  
ספינות - ships -  
מלחמה - war -  
חופים - shores -  
מסוכנת - dangerous (f) -  
עוזרת - helping (f) -  
עלול - likely, might -  
ניסוי - test -  
טילים - missiles -  
מומחים - experts -  
מדיניות - (political) policy -  
חסולו - elimination (of him) -  
גורמות - cause (f, pl) -  
עצבנות - anxiety -  
משבר - crisis -

please, find favor - מָצָא חַן	returning (pl) - חוֹזְרִים	will become interested (pl)	staff - צְפוּת
bothered - הִפְרִיעַ	tried (pl) - נִסּוּ		treated - טִיפַל
jealous (pl) - קַנְאִים	to conquer - לִכְבוֹשׁ	<b>שִׂיא גִינָס שֶׁל אֵינְשֵׁי טִיין</b>	breathing - נָשַׁם
mistaken - טוֹעָה	to occupy - לְתַפּוֹס	record - שִׂיא	we succeeded - הִצְלַחְנוּ
attitude - יַחַס	מְחוּגִים -	dressed up (pl) - הִתְחַפְּשׂוּ	to save - לְהַצִּיל
earning - מְרוּוִים	hands on a clock (analog)	scientist - מְדַעֵן	his life - חַיּוֹ
honest - יָשָׁר	succeeded (pl) - הִצְלִיחוּ	set (pl) - קָבְעוּ	luckily - לְמַרְבֵּה הַמַּזַּל
jumped (pl) - קָפְצוּ	fell in love (pl) - הִתְאַהֲבוּ	in his memory - לְזֵכְרוֹ	was saved - נִצַּל
(you) try - תִּנְסֶה	connect (pl) - מִתְחַבְּרִים	contribution - תְּרוּמָה	to meet - לִפְגוּשׁ
meal - אָרוּחָה	to photograph - לְצַלֵּם	honor (pl) - מְכַבְּדִים	professional (pl) - מְקַצְעִים
agreed - הִסְכִּים	with them - בְּעִזְרָתָם	figure - דְּמוּת	touched, moved - מְתַרְגֵּשׁ
magnificent (f) - מְפֹאָרָת	sophisticated (pl) - מְתוּחַכְמִים		in - חוּבֵשׁ
odd, strange - מוֹזָר	would disappear (pl) - יֵעָלְמוּ	<u>עמוד 9</u>	get to, merit - לִזְכּוֹה
stood out - בָּלַט	CEO - מְנַכ"ל	<b>טְקֵס צְבָעוֹנִי מְאוּד</b>	to deliver - לְיִילַד
was sorry - הִצְטַעַר	presents - מְצִיג	ceremony - טְקֵס	sick (pl) - חוֹלִים
at the expense of - עַל חֶשְׁבוֹן	symbol - סִמּוֹל	colorful - צְבָעוֹנִי	injured (pl) - פְּצוּעִים
jolly, happy - עֲלִיז	importance - חֲשִׁיבוּת	participated - הִשְׁתַּתַּף	amazing - מְדַהִים
logic, reason - הִגִּיוֹן		temple - מִקְדָּשׁ	
explanation - הֶסְבֵּר	<u>עמוד 10</u>	smear - מָרַח	<u>עמוד 8</u>
claims - טְעֵנוֹת	<b>סִפּוּר קָצֵר - לְמָה הִיָּה הַשֵּׁר...</b>	powder - אֲבָקָה	<b>הַפְגָּנָה שֶׁל שְׁלוֹם בְּלוֹנְדוֹן</b>
enough - מְסַפֵּיק	minister - שָׂר	prayers - תְּפִילוֹת	demonstration - הַפְגָּנָה
concerned - מוֹדָאָג	sad - עֲצוּב		problem - בְּעִיָּה
successful (f) - מוֹצְלַחַת	appointed - מִיָּנָה	<b>תּוֹמְכִים בְּאִיחוד הָאִירוּפִי</b>	terrorists - מְחַבְּלִים
to save - לְחַסּוֹךְ	families (of) - מְשֻׁפְּחוֹת	supporting (pl) - תּוֹמְכִים	suspect (pl) - חוֹשְׁדִים
	wealthy (pl) - עֲשִׁירִים	union - אִיחוד	leaders - מְנַהִיגִים
<u>עמוד 11</u>	nobility - אֲצוּלָה	about to - עוֹמֵד	terrorist attack - פִּיגוּעַ
<b>יְרִידָה בְּמִסְפָּר הַיְלָדִים...</b>	known - מוּכָר	fall apart - לְהִתְפָּרֵק	oppose (pl) - מִתְנַגְּדִים
decrease - יְרִידָה	kingdom - מְמַלְכָה	left (f) - עֲזָבָה	
number - מִסְפָּר	met - פָּגַשׁ	to exit, leave - לְצֵאת	<b>הַכִּירוּ אֶת הָאוֹפְנָה הַיִּפְנִית</b>
overweight (pl) - שְׁמֵנִים	coincidental (f) - מְקִרִית	against it - נֶגְדוֹ	meet (pl) - הַכִּירוּ
because, thanks to - בְּזַכּוֹת	matters (of) - עֲנִינֵי	demonstrations - הַפְגָּנוֹת	af - אוֹפְנָה
fact - עוֹבְדָה	government - שְׁלִטוֹן	strengthening - חִזּוּק	model (f) - דוּגְמָנִית
vegetables - יְרִקוֹת	modest - צָנוּעַ	clothing - בְּגָדִים	presenting (f) - מְצִיגָה
advertisements - פְּרִסּוּמוֹת	chasing - רוֹדֵף	flag - דָּגֶל	clothes - בְּגָדִים
against - נֶגַד	became - הִפָּךְ		designer - מְעִצֵּב
beverages - מְשֻׁקָּאוֹת	job - תְּפָקִיד	<b>הַשְּׁעוּנִים הַיִּשְׁנִים חוֹזְרִים</b>	unknown (f) - לֹא מוּכָרָת
sweetened (pl) - מְמוּתְקָים	adviser - יוֹעֵץ	watches - שְׁעוּנִים	because of - בְּזַכּוֹת
relates (f) - מְתִיחֶסֶת	chief, head - רֹאשִׁי	old (pl) - יִשְׁנִים	יִתְעַנִּינוּ -

יחסית – relatively

**פתגמים, ניבים...**

אי-אפשר - impossible

עוגה - cake

שלמה - whole (f)

מנוגדים - opposite (pl)

לנצח - to win

תחרות - competition

**קצר ולעניין**

נמלים - ants

אחוזים - percent

שערות - hairs

גוף - body

צפרדעים - frogs

סופגות - absorb (f, pl)

דרך - through

עור - skin

עתיקה - ancient (f)

להיוולד - be born

עקום - crooked

מנהיגות - leadership

חוש ריח - sense of smell

שרירים - muscles

ממשיכים - continue (pl)

תמנון - octopus

פרעוש - flea

**עמוד 12**

**מתכוננים למשחק**

מתכוננים - preparing (pl)

נבחרת - national team

קרח - ice

אוהדי - fans (of)

ענף - branch, field

נגד - against

אליפות - championships

**הודא הצעירה ממשיכה לנצח**

צעירה - young (f)

ממשיכה - continues (f)

לנצח - to win

כפר - village

אלופת - champion (f) (of)

שחמט - chess

מעניין - interests

כלי תקשורת - media

ברציפות - consecutively

למרות - despite

גילה - her age

ייצגה - represented (f)

מגזר - sector

**תחרות הבוץ הגיעה לישראל**

בוץ - mud

מכשולים - obstacles

מכוסים - covered (pl)

תתחילו - (you) start (pl)

להתאמן - to train

לקראת -

towards, in preparation

**עמוד 13**

**ראיון עם...**

בנות - girls

התחלתי - I began

כללי - rules (of)

נרשמתי - I signed up

חוג - extracurricular activity

מתייחסים - relate, treat (pl)

תחביב - hobby

מדריכים - instructors

מאמנים - coaches

מרגישה - feel (f)

מרגש - exciting

גאה - proud (f)

הישג - accomplishment

מלחיץ - stressful

נערות - young women

זכייה - win

**מכאן בא הכינוי "שוק..."**

כינוי - nickname, term

שוק - market

פשפשים - fleas

התפרסם - became famous

רהיטים - furniture

מזרנים - mattresses

מלוכלכים - dirty (pl)

בין היתר - among others

פריט - item

**לא כולם אוהבים את השיר**

אמצע - middle

תתקיים - will take place (f)

תחרות - competition

שולחת - sending (f)

מייצג - represents

ביקורת - criticism

הגיוני - logical

לא מסכימים - disagree (pl)

ריקודים - dances

**עמוד 16**

**הרחפן האוטומטי הראשון...**

רחפן - drone

חברת - company (of)

המציאה - invented (f)

מראש - ahead of time

אדם - person

יכוון - will direct

גאים - proud (pl)

הצלחה - success

מפתחים - developers

**עוד שיא עולם ללבנון**

שיא עולם - world record

שברו - broke (pl)

צלחת - plate

ארוכה ביותר - longest (f)

השתמשו - used (pl)

עוף - chicken

שום - garlic

מלפפונים חמוצים - pickles

שייך - belongs

**שומרים על המסורת**

שומרים - keeping (pl)

מסורת - tradition

שבט - tribe

מנהג - custom

אורחים - guests

לחיצת יד - handshake

מחככים - rub (pl)

להציג - to present

ראש ממשלת -

prime minister (of)

מכבד - respects

משתף פעולה - cooperates